

NACHVERSAND 7.12.2009

Antrag der Rechnungsprüfungskommission (RPK)

vom 30. November 2009

Weisung 425 vom 23. September 2009:

Voranschlag (Budget) 2010 der Stadt Zürich und Nachtrag zum Voranschlag (Budget) 2010 (Novemberbrief) vom 11. November 2009

ZUSATZANTRÄGE UND KORRIGENDA

Erläuterung: Zusatzanträge sind am Buchstaben nach der Antragsnummer kenntlich. Sie werden in der Beratung nach dem entsprechenden Antrag ohne Buchstaben behandelt. Bei den Anträgen mit normalen Nummern handelt es sich um Korrekturen.

S. 110	10 1060 3010 0810	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gesamtverwaltung Pauschalabzug für nicht zu besetzende Stellen (Neues Konto)						
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen		
010.	Antrag Stadtrat		.c.u.ig	0	Mehrheit	Rebekka Wyler (SP) Referentin, Balthasar Glättli (Grüne) Präsident, Jean-Claude Virchaux (CVP) Vizepräsident, Walter Angst (AL), Jacqueline Badran (SP), Myriam Barzotto (SP), Pierino Cerliani (Grüne), Dr. Urs Egger (FDP), Lucia Tozzi (SP)		
		15'700'000		-15'700'000	Minderheit	Monika Erfigen (SVP) Referentin, Theo Hauri (SVP)		
		Begründung: Keine Stellenvermehrungen.						
S. 110	10 1060 30920000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gesamtverwaltung Personalwerbung						
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen		
013.	Antrag Stadtrat		3	0	Minderheit	Rebekka Wyler (SP) Referentin, Jacqueline Badran (SP), Myriam Barzotto (SP), Lucia Tozzi (SP)		
		1'000'000		-1'000'000	Mehrheit	Monika Erfigen (SVP) Referentin, Balthasar Glättli (Grüne) Präsident, Jean-Claude Virchaux (CVP) Vizepräsident, Walter Angst (AL), Pierino Cer- liani (Grüne), Dr. Urs Egger (FDP), Theo Hauri (SVP)		
		Begründung: Einsparungen möglich (Wirtschaftslage, Online Ausschreibung).						



S. 110	10 1060 31XXXXXX	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gesamtverwaltung Gesamter Sachaufwand						
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen		
014.	Antrag Stadtrat		terung	1'773'964'100	Mehrheit	Rebekka Wyler (SP) Referentin, Balthasar Glättli (Grüne) Präsident, Jean-Claude Virchaux (CVP) Vizepräsident, Walter Angst (AL), Jacqueline Badran (SP), Myriam Barzotto (SP), Pierino Cerliani (Grüne), Dr. Urs Egger (FDP), Lucia Tozzi (SP)		
		200'000'000		1'573'964'100	Minderheit	Monika Erfigen (SVP) Referentin, Theo Hauri (SVP)		
		Begründung: E						
S. 119	10 1080	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Friedenrichterämter						
	30100000		_	d Betriebsperso	onals			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen		
015.	Antrag Stadtrat			891'000	Mehrheit	Rebekka Wyler (SP) Referentin, Balthasar Glättli (Grüne) Präsi- dent, Jean-Claude Virchaux (CVP) Vizepräsident, Jacqueline Badran (SP), Myriam Barzotto (SP), Pierino Cerliani (Grüne),		
		100'000		791'000	Minderheit	Lucia Tozzi (SP) Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Monika Erfigen (SVP), Theo Hauri (SVP)		
					Enthaltung	Walter Angst (AL)		
		Begründung: Zusammenlegungspotential.						
S. 125	15 1501	PRÄSIDIALDE Kultur						
	550006	Beitrag an Verein Kunsthalle Stimmen						
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag				
022.	Antrag Stadtrat			5'000'000	Mehrheit	Pierino Cerliani (Grüne) Referent, Balthasar Glättli (Grüne) Präsident, Jean-Claude Virchaux (CVP) Vizepräsident, Walter Angst (AL), Jacqueline Badran (SP), Myriam Barzotto (SP), Dr. Urs Egger (FDP), Lucia Tozzi (SP), Rebekka Wyler (SP)		
		5'000'000		0	Minderheit	Monika Erfigen (SVP) Referentin, Theo Hauri (SVP)		



S. 125 15 **PRÄSIDIALDEPARTEMENT** 1501 Kultur 550007 Beitrag an ABB für Sanierung ABB-Halle Stimmen Verbesserung Verschlech- Betrag terung 023. Antrag Stadtrat 500'000 Mehrheit Pierino Cerliani (Grüne) Referent, Balthasar Glättli (Grüne) Präsident, Jean-Claude Virchaux (CVP) Vizepräsident, Walter Angst (AL), Jacqueline Badran (SP), Myriam Barzotto (SP), Dr. Urs Egger (FDP), Lucia Tozzi (SP), Rebekka Wyler (SP) 500'000 0 Minderheit Monika Erfigen (SVP) Referentin, Theo Hauri (SVP) **POLIZEIDEPARTEMENT** S. 208 25 2520 Stadtpolizei 3010 0000 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals Verbesserung Verschlech-**Betrag** Antrag von terung 071.a Antrag Stadtrat 205'926'700 100'000 205'826'700 Minderheit 2 Walter Angst (AL) Begründung Minderheit 2: Streichung eine Stelle Kommunikation nach Medienbericht 10vor10 vom 02.12.2009 über Aktion Respekt **POLIZEIDEPARTEMENT** S. 211 25 2520 Stadtpolizei 4270.0200 Mieten für Benutzung öffentlichen Grundes: Bauzwecke, Reklamen, Taxi, Car, Märkte und Übrige Verbesserung Verschlech- Betrag Antrag der terung 071.b Antrag Stadtrat 2'400'000 **EVP-Fraktion** 100'000 2'300'000 S. 214 25 **POLIZEIDEPARTEMENT** 2550 **Schutz und Rettung** 3010 0000 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals Verbesserung Verschlech-Betrag Stimmen terung 075. Antrag Stadtrat 64'455'300 Mehrheit Rebekka Wyler (SP) Referentin, Balthasar Glättli (Grüne) Präsident, Jean-Claude Virchaux (CVP) Vizepräsident, Jacqueline Badran (SP), Myriam Barzotto (SP), Pierino Cerliani (Grüne), Lucia Tozzi (SP) 175'000 64'280'300 Minderheit Dr. Urs Egger (FDP) Referent, Monika Erfigen (SVP), Theo Hauri (SVP) Enthaltung Walter Angst (AL) Begründung: Streichung 1,75 Stellen Kommunikation.



S. 249 **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT** 30 3045 **Umwelt- und Gesundheitsschutz** 4310 0000 Gebühren für Amtshandlungen Verschlech- Betrag Stimmen Verbesserung terung 100. Antrag Stadtrat -4'925'600 Mehrheit Jean-Claude Virchaux (CVP) Vizepräsident Referent. Balthasar Glättli (Grüne) Präsident, Walter Angst (AL), Jacqueline Badran (SP), Myriam Barzotto (SP), Pierino Cerliani (Grüne), Lucia Tozzi (SP), Rebekka Wyler (SP) 260'000 -4'665'600 Minderheit Theo Hauri (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Monika Erfigen (SVP) Begründung: Keine zusätzliche Leistung, keine Erhöhung. TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT **PGB** 35 S. 288 3570 Grün Stadt Zürich Laufende Rechnung: Produktegruppen-Globalbudgets Saldo Total Stimmen Verbesserung Verschlech- Betrag terung 138. **Antrag Stadtrat** 70'903'800 Mehrheit Jacqueline Badran (SP) Referentin, Balthasar Glättli (Grüne) Präsident, Jean-Claude Virchaux (CVP) Vizepräsident, Myriam Barzotto (SP), Pierino Cerliani (Grüne), Lucia Tozzi (SP), Rebekka Wyler (SP) 100'000 70'803'800 Minderheit Theo Hauri (SVP) Referent, Dr. Urs Egger (FDP), Monika Erfigen (SVP) Enhaltung Walter Angst (AL) Begründung: 1 Stelle Webmaster streichen. 155. Antrag zurückgezogen, ersetzt durch Antrag 155.a S. 332 **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE** 45 4540 Verkehrsbetriebe 3151 0100 **Unterhalt Fahrzeuge** Verschlech-Verbesserung Betrag Antrag von terung

155.a Antrag Stadtrat 20'652'500

300'000 20'352'500 Walter Angst (AL)

Begründung: Keine Weiterführung Outsourcing Busreinigung Hardau nach Versuchsbetrieb ohne Gemeinderatsentscheid

nach versuchsbetrieb ohne Gemeinderatsentsche



S. 345	50 5010 3010 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals						
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen		
160.	Antrag Stadtrat			121'567'900	Minderheit 1	Jean-Claude Virchaux (CVP) Vizepräsident Referent, Dr. Urs Egger (FDP)		
		14'000'000		107'567'900	Minderheit 2	Monika Erfigen (SVP) Referentin, Theo Hauri (SVP)		
			1'000'000	122'567'900	Mehrheit	Myriam Barzotto (SP) Referentin, Balthasar Glättli (Grüne) Präsident, Walter Angst (AL), Jacqueline Badran (SP), Pierino Cerliani (Grüne), Lucia Tozzi (SP), Rebekka Wyler (SP)		
Begründung Mehrheit: Beschleunigung Hortausbau.								